



Fidia Farmaceutici S.p.A. - www.fidiapharma.com
Under no circumstances should this artwork be altered
without prior permission from Fidia Farmaceutici

Bionect® Control Spray

Indikácie

Oštetenie neinfekčných kožných poranení (napr. odrenín, oděrek, popáskané kúže, rany, malých chirurgických ran, miestnych popálenín 1. a 2. stupňa), diabetickej nohy, atletickej nohy a proležanín.

Popis produktu

BIONECT CONTROL SPRAY je suspenzia sprej s lokálnou použitie obsahujúci kyselinu hyaluronovú (HA), metalické striebro a vitamín E. Kyselina hyaluronová a striebro sú významné na matricu (kaolin a škrob) s absorpčnými vlastnosťami. Absorpcie exsudátu vytvári prostredie, ktoré napomáha prirodzenému regeneračnému procesu tkanie, vytvári spoločné s kyselinou hyaluronovou a s ňou ochrannou bariérou proti prírodným baktériám. Funkcie vitamínu E vytvárajú film, ktorý napomáha re-epitelizačnému procesu, vedie k obnove optimálnych podmienok pre zvlhčovanie kože.

Dávkovanie a spôsob použitia

- 1) Omytie rany pri aplikácii spreja.
- 2) Pred použitím nádoby dôkladne protrepajte po dobu niekoľkých sekúnd.
- 3) Pri aplikácii držte nádobu vo vzdialenosti 15 cm pokryte celou ranu dostatočným množstvom prášku.
- 4) Po aplikácii se doprajte zákný oštetenej plochy sterilným obväzom.
- 5) Aplikujte jeden až dvakrát denne podľa klinického stavu.
- 6) Prípravok se dá snadno odstranit omytím rany fyziologickým roztokom.

Upozornění

Určeno pro vnější použití: nepokývejte a neinhaľujte. Vyhněte se kontaktu s očima. Pokud se přípravek dostane do očí, důkladně je vypláchněte vodou. Vyhněte se vystavení oštetěvané oblasti slunečnému záření.

Vyháňte se prímnou kontaktu aplikátora spreja s ranou. V prípade nežádúcej reakcie prerušte používaní produktu a poraďte se s lekárom. Konzultujte s lekárom predĺžením doby používania. Po použití prípravok uzavrite.

Nepoužívajte, pokud je balení poškozeno nebo po uplynutí doby použitelnosti.

Složení

Hlavní složka: sodná sůl kyseliny hyaluronové, 0,25 %
Další složky: metalické striebro, kaolin, kukuričný škrob, vitamín E, olej z rýžových otrub, terpineol, disolvan a hnací plyn.

Kontraindikace

Známa přecitlivělost na některou ze složek. Nejsou známy žádné symptomy předávkování. Nejsou známy žádné interakce s léky nebo zdravotnickými prostředky. Těhotné ženy by měly použít produktu konzultovat s lékařem.

Uchovávení

Skladujte při teplotě mezi +5 °C a +30 °C

Nádobu je pod tlakem: při zahřátí se může roztáhnout. Charitě před teplem, horkými povrchy, jiskrami, otevřeným ohněm a jinými zdroji zápalení. Zákaz kouření. Nestříkejte do otevřeného ohně nebo jiných zdrojů zápalení. Neopichujte nebo nespáľujte ani po použití. Charitě pred slnečným žiarením. Nevystavujte teplotě presahujúcej 50 °C/122 °F. Uchovávejte mimo dosah detí.



Výrobce

Nirial Pharma srl
Via Lorenzo Mascheroni 27/29
2015 Milano (Itálie)
www.nirialpharma.com

Distributor:

Fidia Farmaceutici S.p.A.
Via Ponte della Fabbrica, 3/A
35031 Abano Terme (PD) Itálie

Místní distributor v České republice a v Slovensku

Glynn Brothers Chemicals Prague, spol. s r.o.
K Betání 1092/19
148 00 Praha 4, Česká republika
www.gbc-prague.cz

Datum poslednej revízie návodu k použiti: srpen 2018

Bionect® Control Spray

Indikácie

Oštetenie neinfekčných kožných poranení (napr. odrenín, oděrek, popáskané kúže, rany, malých rán po chirurgickom zákroku, lokálnych popálenín 1. a 2. stupňa), diabetickej nohy, atletickej nohy a preležanín.

Opis produktu

BIONECT CONTROL SPRAY je suspenzný sprej na lokálne použitie obsahujúci kyselinu hyaluronovú (HA), metalické striebro a vitamín E. Kyselina hyaluronová a striebro sú naviazané na matricu (kaolin a škrob) s absorpčnými vlastnosťami. Absorpcia exsudátu vytvára

Leaflet BIONECT Control Spray CS-SK-HR-SL	P 320 U
Artwork Revision: A	P Black
Date: 04.06.19	
Dimensions: 185 x 250 mm	

prostredie, ktoré podporuje prirodzený regeneračný proces hojenia a spoločne s kyselinou hyaluronovou a striebrom vytvárajú ochrannú bariéru pred mikrobiálnou kontamináciou. Funkcia vitamínu E vytvárajú film, ktorý napomáha re-epitelizačnému procesu, vedie k obnove optimálnych podmienok pre zvlhčovanie kože.

Uchovávanie a spôsob podania

- 1) Rana je nutne pred aplikáciou spreja vyčistiť.
- 2) Pred použitím nádoby niekoľko sekúnd dôkladne pretrepajte.
- 3) Pri aplikácii držte nádobu vo vzdialenosti 15 cm pokryte celou ranu dostatočným množstvom prášku.
- 4) Po aplikácii sa odporúča zákný oštetenej plochy sterilným obväzom.
- 5) Aplikujte 1-2 krát denne podľa klinického stavu.
- 6) Prípravok sa dá ľahko odstrániť omytím rany fyziologickým roztokom.

Upozornenie

Určené na vonkajšie použitie: nepreháňajte a neinhaľujte. Vyhnajte sa kontaktu s očami. Po zasiahnutí očí ich niekoľko minút opatrne vyplachujte vodou. Nevystavujte oštetenej plochu slnečnému žiareniu. Vyhnajte sa príamemu kontaktu napríklad s ranou. V prípade nežiadúcej reakcie prerušte používanie produktu a poraďte sa s lekárom. Konzultujte s lekárom predĺžením doby používania. Po použití prípravok uzavrite.

Nepoužívajte, ak je obal poškodený alebo po uplynutí doby použitelnosti.

Zloženie

Hlavná zložka: sodná soľ kyseliny hyaluronovej, 0,25 %
Ďalšie zložky: metalické striebro, kaolin, kukuričný škrob, vitamín E, olej z rýžových otrub, terpineol, disolvan a hnací plyn.

Kontraindikácie

Známa precitlivělost na některou z složek. Nie sú známe žiadne symptómy predávkovania. Nie sú známe žiadne interakcie s liekmi alebo zdravotnickými pomôckami. Těhotné ženy by měly použít produktu konzultovat s lékařem.

Uchovávanie

Skladujte pri teplotě medzi +5 °C a +30 °C

Nádobu je pod tlakom: pri zahrievaní sa môže roztáhnúť. Uchovávať mimo dosahu tepla, horúcich povrchov, iskier, otvoreného ohňa a zdrojov zápalenia. Neľahčite. Nestříkejte na otvorený oheň ani iný zdroj zápalenia. Neprechiľujte alebo nespáľujte ju, a to ani po spotrebovaní obsahu. Charitě pred slnečným žiarením. Nevystavujte teplotám nad 50 °C/122 °F. Uchovávejte mimo dosahu detí.



Cislo šarže a doba použiteľnosti sú uvedené na dne nádoby. Doba použiteľnosti platí pre nepoškodený a správne skladovaný produkt.

Hnacie plyny nijak neovplyvňujú vzduch. Po použití prípravok zlikvidujte podľa platných miestnych predpisov.



Výrobca

Nirial Pharma srl
Via Lorenzo Mascheroni 27/29
2015 Milano (Itálie)
www.nirialpharma.com

Distribútor

Fidia Farmaceutici S.p.A.
Via Ponte della Fabbrica, 3/A
35031 Abano Terme (PD) Itálie

Miestny distribútor v Českej republike a na Slovensku

Glynn Brothers Chemicals Prague, spol. s r.o.
K Betání 1092/19
148 00 Praha 4, Česká republika
www.gbc-prague.cz

Dátum poslednej revízie návodu na použitie: august 2018

	Viz návod k použití Pozri návod na použitie
	Spotřebujte do data Datum najneskoršej spotreby
	Cislo šarže Cislo šarže
	Katalogové číslo Katalogové číslo
	Teplotní omezení Teplotné obmedzenie
	Chraňte před slunečním žářením Charitě pred slnečným žiarením
	Udržujte v suchu Udržiavajte v suchu
	Po použití prosím přípravek důkladně zlikvidujte Po použití prosím prípravok dôkladne zlikvidujte
	Výrobce Výrobca
	Nebezpečí – extrémně hořlavý aerosol Nebezpečenstvo – mimoriadne horľavý aerosol



Bionect® Control Spray

Indikácie

Liečenie neinfekčných ošŕdka kože (napr. ošŕtenia kože, agredovane, ispadka kože, pospôtkovne, male chirurgické rany, lokalizované opékavine prvoh i drugoh stupnja), dijabetického stopala, atletického stopala i dekubitusu.

Način djelovanja

BIONECT SILVER SPRAY je suspenzija u spreju za lokalnu primjenu koja sadrži hijaluronsku kiselinu (HA), metalno srebro i vitamin E. Hijaluronska kiselina i srebro ralaže se u matricu (kaolin i škrob) s upijajućim svojstvima. Upijanjem eksudata stvara se okruženje koje potiče prirodni proces obnavljanja tkiva te zajedno s hijaluronskom kiselinom i srebrom stvara zaštitnu barijeru koja sprječava prodor mikroba. Vitamin E svojim djelovanjem stvara sloj koji pomaže u procesu ponovne epitelizacije i potiče obnavljanje optimalnih uvjeta vlaženja kože.

Doziranje i način primjene

- 1) Oprati ranu prije nanošenja spreja.
- 2) Prije upotrebe nekoliko sekundi dobro protresti spremnik.
- 3) Držeći spremnik u uspravnom položaju na udaljenosti od oko 15 cm raspršiti prah u količini dovoljnoj da prekrije tretiranu površinu.
- 4) Preporučuje se prekriti tretiranu površinu sterilnom gazom.
- 5) Primijeniti jednom ili dvaput dnevno, ovisno o kliničkom stanju.
- 6) Proizvod se jedinstveno uklanja ispiranjem rane fiziološkom otopinom.

Upozorenja

Samo za vanjsku primjenu: ne gutati ili udahiti. Izbjegavati dodir s očima. Ako dođe do dodira, ispirati s puno vode. Izbjegavati izlaganje tretiranog područja sunčevoj svjetlosti. Izbjegavati izravnan dodir spremnika spreja s ranom. U slučaju nuspojava prekinuti upotrebu proizvoda i zatražiti savjet liječnika.

Zatražiti savjet liječnika kod produljene upotrebe. Nakon upotrebe završiti pakovanje. Ne upotrebljavati ako je pakovanje oštećeno ili nakon isteka roka trajanja.

Sastav

Glavni sastojak: 0,25 %
natrijeve soli hijaluronske kiseline
Ostali sastojci: metalno srebro, kaolin, kukuruzni škrob, vitamin E, ulje rižnih mekinja, terpineol, disolvan i potisno sredstvo.

Kontraindikacije

Poznatá preosťetlivosť na neki od sastojaka. Nema poznatih simptoma predoziranja. Nema poznatih interakcija s lijekovima ili medicinskim proizvodima. Trudnice trebaju zatražiti savjet liječnika prije upotrebe proizvoda.

Čuvanje

Čuvati na temperaturi od +5 °C do +30 °C

Opasnost: vrlo lako zapaljivi aerosol. Spremnik pod tlakom: može prsnuti ako se zagrijava. Čuvati ovdje od topline, vrućih površina, iskri, otvorenih plamena i ostalih izvora paljenja. Ne pušiti. Ne prskati u otvoreni plamen ili drugi izvor paljenja. Ne baciti niti paliti, čak ni nakon uporabe. Zaštititi od sunčevog svjetla. Ne izlagati temperaturi višoj od 50 °C/122 °F. Čuvati izvan dohvata djece.



Broj serije i rok valjanosti navedeni su na dnu spremnika. Rok valjanosti odnosi se na neotvoreni proizvod koji se čuva na ispravan način. Ne sadrži potisne plinove koji oštećuju ozonski omotač. Nakon upotrebe: odložiti u skladu s važećim lokalnim propisima.

Proizvođač

Nirial Pharma srl
Via Lorenzo Mascheroni 27/29
20145 Milano (Itálie)
www.nirialpharma.com

Distributer:

Fidia Farmaceutici S.p.A.
Via Ponte della Fabbrica, 3/A
35031 Abano Terme (PD) Itálie

Datum zadnje izmjene upute: kolovoz 2018.

Bionect® Control Spray

Indikácie

Zdravčenie nekožných koží koží (napr. odgrin, prask, rany, malé rany, lokalizované opékavine prve i drugeho stupnja), dijabetické nohy, atletické nohy a preležanín.

Kako djeluje

BIONECT CONTROL SPRAY je suspenzija u obliku prška za topikalno uporabo, ki vsebuje hijaluronsko kislino (HK), metalno srebro in vitamin E. Hijaluronska kislina in srebro sta združena v matrici (kaolin in škrob) z absorpcijskimi lastnostmi. Absorpcija eksudata ustvari okolje, ki lajša naravni proces regeneracije tkiv ter s HK in srebrom tvori zaščitno pregrado pred penetracijo mikrobov. Vitamin E pomaga pri procesu ponovne epitelizacije z ustvarjanjem zaščitne plasti in tako spodbuja obnovo optimalnih pogojev za vlaženje kože.

Odmerjanje in način uporabe

- 1) Pred nanosom pršila očistite lezijo.
- 2) Pred uporabo vsebnik nekaj sekund dobro stresajte.
- 3) Vsebnik držite pokončno in v razdalji približno 15 cm poprsite toliko prahu, da prekrije ranjeno površino.
- 4) Priporočamo, da se oskrbavani del prekrije s sterilno gazo.
- 5) Naneste enkrat ali dvakrat na dan, v skladu s kliničnim stanjem.
- 6) Izdelek se preprosto odstrani tako, da se lezija očisti s fiziološko raztopino.

Opozorila

Za rano uporabo: ne zažigati in ne vdihavati. Preprečiti stik z očmi. Ob stiku z očmi sprati z veliko vode. Preprečiti izpostavljanje oškrbavane površine sončni svetlobi. Preprečiti neposreden stik s vnetko z rano. V primeru nečelenega učinka prenehati uporabljati izdelek in se posvetovati z zdravnikom. Ginde podobne uporabe se posvetovati z zdravnikom. Po uporabi vsebnik zapreti. Ne uporabljati, če je vsebnik poškodovan ali če je potekel rok uporabe.

Sestava

Glavna sestavina: 0,25-odstotna natrijeva sol hijaluronske kisline. Druge sestavine: metalno srebro, kaolin, koruzni škrob, vitamin E, olje riževih otrubov, terpineol, disolvan in potisni plin.

Kontraindikacije

Znana preobčutljivost na katero koli sestavino. Simptomi prekomerne uporabe niso znani. Interakcije z zdravili ali farmacevtskimi izdelki niso znane. Nosečnice naj se pred uporabo izdelka posvetujejo z zdravnikom.

Shranjevanje

Shraniti pri temperaturi med +5 °C in +30 °C.

Nevarnost: Zelo lahko vnetljivi aerosol. Posoda je pod tlakom: lahko eksplozira pri segrevanju. Hraniti ločeno od vročine, vročih površin, iskri, odprtega ognja in drugih virov vžiga. Kajenje prepovedano. Ne priti proti odprtemu ognju ali drugemu viru vžiga. Ne prekuhajte ali sežigajte niti, ko je prazna. Zaščitite pred sončno svetlobo. Ne izpostavljajte temperaturam nad 50 °C/122 °F. Hraniti zunaj dosega otrok.



Številka serije in rok uporabnosti sta navedena na dnu posode. Rok uporabnosti se nanaša na pravilno hranjen nepoškodovan izdelek. Ne vsebuje potisnega plina, ki uničujejo ozon. Po uporabi odstranite v skladu z lokalno veljavnimi predpisi.

Proizvajalec

Nirial Pharma srl
Via Lorenzo Mascheroni 27/29
20145 Milano (Itálie)
www.nirialpharma.com

Distributer

Fidia Farmaceutici S.p.A.
Via Ponte della Fabbrica, 3/A
35031 Abano Terme (PD) Itálie

Lokalni distributer v Sloveniji

Proksimum Pharma d.o.o.
Pot k sejmšču 26a
1231 Ljubljana - Črnuče
Slovenija

Datum zadnje revízie navodil za uporabo: avgust 2018

	Pogledajte uputstvo za uporabo Pogledj navodila za uporabo.
	Uporabljajte do Uporabno do
	Broj serije Številka serije
	Kataloški broj Referenčna številka
	Temperaturna granica Omejevalna temperatura
	Čuvati od sunčeve svetlosti Zaščititi pred sončno svetlobo
	Čuvati na suhom Hraniti na suhom
	Nakon upotrebe primjereno odložiti Po uporabi skrbno odstraniti
	Proizvođač Proizvajalec
	Opasnost: vrlo lako zapaljivi aerosol. Nevarnost: Zelo lahko vnetljivi aerosol